

## 演劇プロデュース団体「ちよくちよく企画」第3回公演

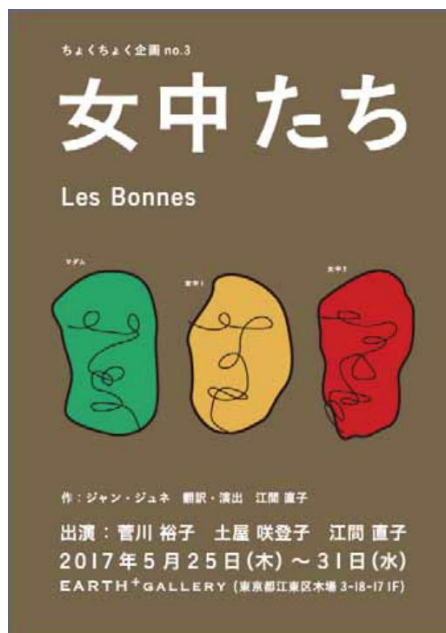
## 演劇公演「女中たち」

作：ジャン・ジュネ / 翻訳・演出：江間直子 / 出演：菅川裕子・土屋咲登子・江間直子

会期 2017年5月25日(木)～5月31日(水)

<http://earth-plus.net/?p=6411>

株式会社アースプラス（東京都江東区木場／代表取締役：松尾直樹）が運営する、EARTH+GALLERY（アースプラスギャラリー／東京都江東区木場）は、2017年5月25日（木）～5月31日（水）の期間、演劇プロデュース集団「ちよくちよく企画」の第三回演劇公演となる「女中たち」を開催致します。



「ちよくちよく企画」とは2014年に江間直子氏が発起した演劇プロデュース団体で、演劇の枠にとらわれない、感覚的で、実験的な芝居への試みとしてスタートしました。2014年旗揚げ公演「楽屋」、2015年第2回公演「CAKE FOR BREAKFAST」に続く今回は、3度目となる公演となります。

今回の演目「女中たち」は、作家ジャン・ジュネによる作品です。同性愛者である作家は、男娼、猥褻、麻薬密売など数々の犯罪を犯し投獄されますが、獄中で書かれた作品がフランスの著名な芸術家ジャン・コトーらに認められ、彼らの請願によって大統領の恩赦を獲得し自由の身となりました。そんな彼が描き出す作品は奇怪でリアリティにあふれています。

本作品は、パパン姉妹の奥様殺しという実際に起こった犯罪をモチーフにした作品で、菅川裕子、土屋咲登子、江間直子といったジャンルの異なる役者が演じる、登場人物たちのドロドロとした感情描写が印象的です。

また、空間演出として参加する現代アーティスト寺村サチコのインスタレーションも見どころの一つです。寺村は女性、生命の持つ美しさに焦点を当てるとともに、その裏側にある、生々しさ、脈打つ生命力を絹布を用い表現します。絹の布の特性を活かし造形される作品は布とは思えぬ表情で鑑賞者に、「生命の鼓動」を突きつけます。

美しく怪しいインスタレーション作品の中で繰り広げられる「女中たち」の姿を是非この機会にご高覧いただきますよう御案内申し上げます。

## ■ちよくちよく企画 第3回公演「女中たち」概要

名称 : 女中たち  
原作 : 作: ジャン・ジュネ / 翻訳・演出: 江間直子  
会期 : 2017年5月25日(木)～5月31日(水)  
時間 : ・25日(木) 19:30～・26日(金) 19:30～  
・27日(土) 14:00～/19:00～  
・28日(日) 15:00～・29日(月) 19:30～  
・30日(火) 14:00～/19:30～・31日(水) 15:00～  
※受付開始、開場は開演の30分前となります  
※各終演後は、出演者とのささやかな懇親会を設けております、お気軽にご参加下さい

料金 : 3,500円+500円(1drink)

キャスト : 菅川裕子、土屋咲登子、江間直子

スタッフ : 照明(岡村潔、佐久間修一)

舞台監督(川村進)

演出助手(江間みずき)

チアデザイン : 山口崇多

装置 : 寺村サチコ

協力 : バッカスカップ、無名塾、(株)仕事、SPACE・BE

企画制作 : ちよくちよく企画

著作権代行 : (株)フランス著作権事務所

【チケットのご予約】

<https://www.quartet-online.net/ticket/jochu>

## ■ちよくちよく企画 主宰 江間直子氏

1997年4月 無名塾 入塾

1998年3月 学習院大学文学部仏文科 卒業

2014年 ちよくちよく企画を立ち上げる。

現在も無名塾に所属。



上: 2014年公演「楽屋」の様子



右: 2015年公演「CAKE FOR BREAKFAST」の様子

<主な舞台出演作品>

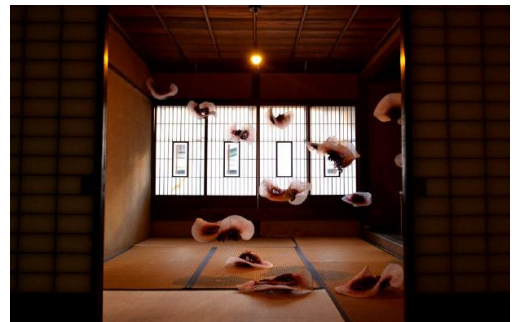
どん底〔無名塾公演〕/ The Custom Of The Country 〔劇工房ライミング〕/ ダンシング・アット・ルーナッ  
サ 〔劇工房ライミング〕/ エキスポ 〔劇団道学先生〕/ ノーセンス 〔遊◎機械プロデュース〕/ 煙が目にし  
みる 〔鈴置洋孝プロデュース〕/ East Is East 〔劇工房ライミング〕/ ギャンブラー 〔加藤健一事務所〕/  
ザブザブ 波止場 〔道学先生〕/ 恋の片道切符 〔鈴置洋孝プロデュース〕/ ふつーの生活2 〔中島敦彦・作 4  
4プロデュース〕/ 父と暮せば 〔井上ひさし・作 馬耳豚鼻〕/ 女相続 〔俳優座プロデュース〕/ お富と信公  
〔無名塾小さな演劇祭〕/ 特急20世紀 〔加藤健一事務所〕/ 黒ひげ危機一髪 〔劇団勇壮淑女〕/ カチンコ  
節子 〔ラズカルズ〕/ ドン・キホーテ 〔無名塾〕/ 血のつながり 〔ハイリンド〕/ 七本の色鉛筆 〔プリエ  
ールプロデュース〕/ 天保12年のシェイクスピア 〔椿組〕/ 海と日傘 〔天戸日和〕/ ゾビんとミルルのグル  
グルしたハナシ 〔劇団勇壮淑女〕/ ベイビーフェイス2 〔鈴舟プロデュース〕/ ナイショッ 〔一の会〕/ 群  
青カーニバル 〔バッカスカップ〕/ 愛して紅 〔劇団勇壮淑女〕/ 楽屋 〔ちよくちよく企画〕

## ■テキスタイルアーティスト 寺村サチコ氏

絹の布に、絞り染めや型染めをし、玉を入れて形をつくり、  
女性達の美しさ、生命感、そして醜さを表現。

2012年多摩美術大学テキスタイルデザイン大学院修了。

全国各地で展示を開催。



「蜜の夢(あか)」中之条ビエンナーレにて2013

## ■EARTH+GALLERY 概要

現代アートを中心に、デザイン、ファッション、カルチャーなど、様々なジャンルの表現をクロスオーバーにご紹介しています。

名 称 : EARTH+GALLERY

U R L : <http://earth-plus.net/>

所 在 地 : 〒135-0042 東京都江東区木場3丁目18-17-1F

アクセス : 木場駅3番出口から徒歩6分/  
門前仲町駅1番出口から徒歩10分

T E L : 03-5809-9949

事業内容 : 美術作品の展示・販売、イベントの企画・運営

運営母体 : 株式会社 アースプラス

